

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ROSTRO DI CHIUSURA REGISTRABILE**

- 1) Dopo aver eseguito la spuntatura delle canalette ed aver assemblato l'anta, inserire nell'anta apribile l'ELEMENTO REGISTRABILE (2) bloccandolo leggermente in posizione centrale.
- 2) Completare la realizzazione del serramento secondo le metodologie abituali (applicazioni cerniere, cremonesi, ecc.)
- 3) A serramento assemblato, anta aperta, inserire l'INCONTRO (1), sul telaio fisso, nella posizione desiderata e fissarlo serrando il GRANO
- 4) Posizionare e bloccare leggermente l'ELEMENTO REGISTRABILE (2) nella mezzera dell'INCONTRO, ad esempio utilizzando come riferimento i GRANI DI FISSAGGIO (in questa fase non è necessaria una precisione assoluta).
- 5) Richiudere l'anta per verificare il posizionamento tra INCONTRO ed ELEMENTO REGISTRABILE.
- 6) Le differenze dimensionali e le tolleranze dei profili, da serie a serie, possono richiedere un posizionamento, fra ELEMENTO ed INCONTRO, diverso da quello indicato al punto 4.
- 7) Per effettuare la registrazione, sull'ELEMENTO REGISTRABILE sono incisi dei segni di riferimento (+ e -). Per aumentare la tirata, la dimensione X deve diminuire (ogni mm. di spostamento dà una riduzione del gioco/interferenza di mm. 0,15); poi trovata la posizione giusta, serrare a fondo il grano.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EPERON REGLABLE**

- 1) Emousser les guides. Monter le battant. Introduire dans le battant ouvrant l'ELEMENT DE REGLAGE (2), le positionner au centre et le bloquer légèrement.
- 2) Terminer la mise en oeuvre du châssis en suivant les méthodes classiques (monter les charnières, les crémones, etc.)
- 3) Ouvrir le battant, monter la BUTÉE (1) sur le châssis dormant dans la position souhaitée et la fixer en serrant la VIS.
- 4) Positionner et bloquer légèrement l'ÉLÉMENT DE RÉGLAGE (2) sur la ligne médiane de la BUTÉE; utiliser par exemple comme référence les VIS DE FIXATION (cette phase ne requiert pas une précision absolue).
- 5) Refermer le battant pour vérifier le positionnement entre la BUTÉE et l'ÉLÉMENT DE RÉGLAGE.
- 6) Attention! L'instruction du point 4 sur le positionnement entre l'ELEMENT et la BUTÉE n'est pas prescriptive. En effet, les dimensions peuvent varier de série en série ainsi que les tolérances des profils.
- 7) Pour la réglage, suivre les indications des signes de référence (+ et -) sur l'ÉLÉMENT DE RÉGLAGE. Pour en augmenter la tenue, diminuer la distance X (chaque mm de variation donne une réduction du jeu/interférence de 0,15 mm); ensuite serrer la vis à fond pour bloquer la position.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS
ADJUSTABLE SECURITY GUARD**

- 1) After trimming the channels and assembling the wing, insert the ADJUSTABLE ELEMENT (2) in the window and block it slightly in a central position
- 2) Complete the fitting of the window following the normal procedures (fitting the hinges, cremona blot, etc.)
- 3) When the window has been assembled, with the window open, fit the KEEP (1) on the fixed frame, in the desired position and fix it by tightening the SET SCREW.
- 4) Position and slightly lock the ADJUSTABLE ELEMENT (2) in the centre line of the KEEP, e.g. using as a reference the SECURING SET SCREWS (at this stage a rough alignment is sufficient)
- 5) Close the window to check the positioning between the KEEP and ADJUSTABLE ELEMENT
- 6) The dimensional differences and the profile tolerances, from series to series, may require a different positioning between the ELEMENT and the KEEP to that indicated in point 4.
- 7) To make adjustments, the ADJUSTABLE ELEMENT is marked with reference signs (+ and -). To increase the firmness of the hold, the dimension X must be decreased (each mm of movement gives a reduction in the clearance/interference of 0.15 mm); when the correct position is established, tighten the set screw firmly.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE
TERCER PUNTO DE CIERRE VERTICAL REGULABLE**

- 1) Una vez despuntados los canales y después de haber unido la hoja, introducir en la hoja batiente el ELEMENTO REGULABLE (2) y bloquearlo ligeramente en la posición central
- 2) Terminar la instalación del conjunto siguiendo el método habitual (aplicación de las bisagras, cremonas, etc.)
- 3) Una vez completado el montaje, con la hoja abierta, instalar el ENCUENTRO (1) en el bastidor fijo en la posición deseada y sujetarlo apretando el PRISIONERO.
- 4) Situar y bloquear ligeramente el ELEMENTO REGULABLE (2) en el eje medio del CONTACTO, utilizando como referencia los PRISIONEROS DE SUJECIÓN (se trata de un ejemplo de cómo hacerlo ya que en esta fase no se exige precisión absoluta)
- 5) Cerrar la hoja para controlar el posicionamiento entre ENCUENTRO y ELEMENTO REGULABLE.
- 6) Las diferencias de cota y las tolerancias de los perfiles de las distintas series pueden exigir un posicionamiento (entre ELEMENTO y CONTACTO) diferente del que se indica en el punto 4.
- 7) Para llevar a cabo la regulación, el ELEMENTO REGULABLE lleva grabadas unas marcas de referencia (+ y -). Para aumentar la firmeza, la cota X debe disminuir (cada mm. de desplazamiento da una reducción del juego/interferencia de 0,15 mm). Una vez encontrada la posición adecuada, apretar el prisionero hasta el tope.

